

Limbo Waterproof Protectors

Indication: Protection from penetration of liquids into plaster casts and dressings.

Contraindication: At the time of production of this leaflet, none were known

Instructions for use.

Please read before using your Limbo and retain for future reference.

Fitting your Limbo

Pull the Limbo over your cast, gripping it by the edge of the seal as shown, and pull it up as high as you can.



Once the Limbo is as high as you can get it, gently tug it downwards and the seal will then lie flat against your skin.

On leg models fit a thick sock or similar over the cast foot before fitting the Limbo. This provides cushioning and reduces the risk of damaging the Limbo.

If the Limbo is to be submerged, especially leg models in the bath, we recommend that any air trapped in the Limbo is removed. This is done when it is out of the water by carefully lifting the seal and squeezing the air out of the Limbo and then letting the seal go back against the skin.

The Limbo should be worn for no longer than approx 20 minutes as the trapped air gets quite warm which can cause perspiration and discomfort.

Removing your Limbo.

Carefully roll the seal back on itself as shown in the illustration so that its inner surface faces outwards. This action prevents removal of the dressing. Afterwards slide the Limbo off, by pulling it gently and carefully remove it.

Storage and Care of your Limbo

- Handwash as required with warm soapy water.
- Avoid folding the seal.
- Hang upside down and air dry before storage.
- Ensure seal is undamaged before re-use

ليمبو - كُم حماية واقِي من الماء

دواعي الاستخدام: الحماية من تسرب السوائل للجسب أو الضمادات.
موانع الاستخدام: حتى إصدار هذه النشرة، لا توجد أية موانع معروفة للاستخدام.

تعليمات الاستخدام

يجب قراءة تعليمات الاستعمال بعناية تامة وذلك قبل استعمال كُم الليمبو الواقِي خاصتك. يجب الحفاظ على تعليمات الاستعمال هذه للطرق اليها في المستقبل.

ملائمة كُم الليمبو الواقِي خاصتك

يجب سحب كُم الليمبو الواقِي على الجسب مع الإمساك بالشريط العازل كما هو مبين في الصورة، ويجب سحبه الى الأعلى عاليا قدر الإمكان.



وعندما يكون كُم الليمبو الواقِي في الأعلى قدر الإمكان، يجب الإمساك به ومن ثم سحبه بلطف باتجاه الأسفل الى ان يكون الشريط العازل موضوع بشكل مسطح على جلدك.

الموديلات التي تلبس في الرجل تناسب لبسها فوق الجوارب السمبكية أو فوق أي غطاء مماثل فوق الجسب، الأمر الذي يُقلل من مخاطر التسبب بضرر لكُم الليمبو الواقِي.

في حال كان كُم الليمبو الواقِي معد لمغاطس الماء، على وجه الخصوص تلك الموديلات المخصصة للأرجل المغطسة في احواض السباحة، ينصح بإخراج جميع فقاعات الهواء المحبوسة داخل الكُم.

التخلص من فقاعات الهواء يكون عندما يكون الكُم خارج الماء وذلك من خلال رفع الشريط العازل بحذر والضغط على الهواء باتجاه الخارج من داخل الكُم. ومن ثم نتيج لكُم الليمبو الالتصاق مرة ثانية بالجلد.

يُنصح ارتداء كُم الليمبو أكثر من 20 دقيقة تقريبا، وذلك بسبب ان الهواء المحبوز اسفله يسخن ويسبب التعرق والانزعاج.

خلع كُم الليمبو الخاص بك

قم بلف الشريط العازل على نفسه، كما هو مبين في الصورة، على ان يكون المسطح الداخلي باتجاه الخارج. ومن ثم قم بسحب كُم الليمبو من عضو الجسم بشده بصورة خفيفة حتى إزالته بحذر.



تخزين كُم الليمبو والاعتناء به

- يجب غسل الكُم بالماء والصابون وذلك حسب الحاجة.
- يجب الامتناع عن ثني الشريط العازل.
- يجب تعليقه بشكل معكوس وتركه ليحفظ قبل التخزين.
- يجب التأكد بأن الشريط العازل غير تالف قبل الاستعمال من جديد.

ليمبو - شروول הגנה עמיד במים

התוויה: הגנה מפני חדירת נוזלים לגבס ולחבישות.
התווית נגד: בעת הפקת עלון זה, לא ידועה התווית נגד.

הוראות שימוש

יש לקרוא בעיון את ההוראות לפני השימוש בשרוול הלימבו שלך. יש לשמור על הוראות אלה להתייחסות עתידית.

התאמת שרוול הלימבו שלך

יש למשוך את שרוול הלימבו מעל הגבס שלך תוך אחיזה בשולי האטם כפי הנראה בתמונה, ולמשוך אותו למעלה גבוה ככל האפשר.



כאשר שרוול הלימבו נמצא גבוה ככל האפשר, יש לאחוז בו ולמשוך בעדינות כלפי מטה עד אשר האטם יהיה מונח שטוח על עורך.

דגמים המולבשים על הרגל מתאימים להתקנה מעל גרב עבה או כיסוי דומה מעל הגבס, דבר המעניק ריפוד ומקטין את הסיכון לגרימת נזק לשרוול הלימבו.

במידה ושרוול הלימבו נועד להיות מושקע במים, במיוחד דגמי רגלים הנסבלים באמבטיה, מומלץ כי כל בועות האוויר הלכודות בתוך השרוול יוסרו.

הסרת בועות נעשית כאשר השרוול נמצא מחוץ למים על ידי הרמה זווית של האטם ולחיצת האוויר החוצה מתוך השרוול. לאחר מכן, מניחים לשרוול הלימבו לחזור ולהיצמד אל העור.

אין ללבוש את שרוול הלימבו למשך יותר מ-20 דקות לערך, מכיוון שהאוויר הכלוא תחתיו מתחמם ועשוי לגרום להזעה ולחוסר נוחות.

הסרת שרוול הלימבו שלך

יש להפוך את האטם על עצמו, כפי הנראה בתמונה, כך שהמשטח הפנימי שלו יפנה כלפי חוץ. פעולה זו תמנע משיכה. לאחר מכן יש להחליק את שרוול הלימבו מהגפה במשיכה קלה ולהסיר בוזהירות.



אחסון וטיפול בשרוול הלימבו שלך

- יש לרחוץ לפי הצורך במים חמים עם סבון.
- יש להימנע מלקפל את האטם.
- יש לתלות הפוך ולהניח להתייבש לפני האכסון.
- יש לוודא כי האטם אינו פגום לפני השימוש מחדש.

Product Safety Instructions.

General medical advice is that swimming or similar vigorous water activities (e.g. water slides etc.) should be avoided during the healing process and if you are in any doubt you should consult a medical practitioner.

The product can be used for gentle submersion, e.g. in a bath or 'splashing about' in a pool provided the following safety procedures are followed:

Activities such as wading/paddling etc can be done, **ALWAYS WITHIN ONE'S DEPTH - CHILDREN MUST BE SUPERVISED AT ALL TIMES.**

Never enter a pool unsupervised.

Care must be taken not to tread on any sharp objects such as rocks or stones.

The LimbO can be used in hydrotherapy as part of your medically approved treatment.

Special note: Full leg casts are heavy and severely restrict movement, so for safety reasons you should not go into pools or the sea.

Use the LimbO according to these instructions for safe use. The manufacturer will not be responsible for any matters resulting from misuse or incorrect use of the product. The LimbO is guaranteed to last for the entire period of the treatment - up to two months of continuous use, when properly used.

The product is available in a wide range of models and sizes for both children and adults

100% latex-free.

Manufacturer: Thesis Technology Products Ltd.

Manufacturer's Address: Green Farm Brooks, Brooks Lane, Bosham, West Sussex, United Kingdom.

Importer and Registration Holder: CWT - Chronic Wound Treatment Ltd.

Importer's Address: 84 HaGefen St., Moshav Gamzu. 08-9287778. www.cwt.org.il

Authorized by the Ministry of Health

Ministry of Health Medical Devices number 24360026

تعليمات الحذر والسلامة

ينصح طبيًا وبشكل عام بتجنب السباحة أو القيام بنشاطات مائية مكثفة مماثلة (على سبيل المثال المزلج وما شابه) خلال فترة التعافي. في حال كان لديك شك يتعلق بالموضوع، فإنه يتوجب عليك استشارة طبيبك المعالج.

يمكن استخدام المنتج للغسل الخفيف في الماء، أي الدخول إلى حوض الاستحمام أو إلى البركة لوقت قصير شرط أن تتوفر ظروف الأمان التالية:

يمكن القيام بنشاطات مختلفة مثل المشي / التجديف في الماء وما شابه - **دائماً في العمق الملائم لك.**

يجب مراقبة الأطفال بشكل دائم.

يُنصح كلياً بالدخول إلى البركة بدون مراقبة.

يجب التأكد بانك لا تمشي على اجسام حادة مثل الحجارة أو الصخور.

يمكن استخدام كُم الليمبو في نشاطات العلاج بالماء كجزء من العلاج الطبي المصادق عليه.

ملاحظة خاصة: الجبس الذي يغطي الرجل بالكامل والذي يقيد الحركة بشكل كبير، لذلك، ولأسباب تتعلق بالأمان والسلامة يجب الامتناع عن الدخول إلى برك السباحة أو الدخول إلى الماء.

يجب استخدام كُم الليمبو وفقاً لتعليمات الاستخدام الآمنة هذه. المنتج غير مسؤول عن أية تداعيات ناجمة عن سوء الاستخدام أو استخدام المنتج بطريقة غير صحيحة. نضمن لكم أن يصمد كُم الليمبو طيلة فترة العلاج - حتى شهرين بصورة متواصلة، من خلال الاستخدام الصحيح.

يُمكن الحصول على المنتج بتشكيلة واسعة من الأنواع والأحجام للأطفال والبالغين.

100% خالٍ من اللاتيكس.

المنتج: تزييز للتكنولوجيا بروتودوكس م.ض.

عنوان المُنتج: بروكس جرين فارم، بروكس لاين، بوسم، فيست ساسكس، إنجلترا.

المستورد وصاحب التسجيل: سي دبل يو تي - شركة علاج الجروح المزمنة المحدودة الضمان. عنوان المستورد: شارع هجغفنين 84، موشاف جمزو، 08-9287778.

www.cwt.org.il

مصادق عليه من وزارة الصحة

رام قلتسجيل في سجدقلسا معدات البطية 24360026

אמצעי זהירות ובטיחות

עצה רפואית כללית היא שיש להימנע משחיה או מפעילות מים נמרצת דומה (למשל מגלשות מים וכדומה) במהלך תהליך ההחלמה. במידה ויש לך ספקות בנושא, עליך להיוועץ עם גורם רפואי.

ניתן להשתמש במוצר לטבילה עדינה במים, כלומר לאמבט או לטבילה קלה בבריכה ובתנאי שיתקיימו כללי הבטיחות הבאים:

פעילויות כגון הליכה/חתירה במים וכדומה יכולות להתבצע - תמיד בטווח העומק שלך.

יש להשגיח על ילדים כל הזמן.

לעולם אין להיכנס לבריכה ללא השגחה.

יש להימנע מפסיעה על חפצים חדים כגון אבנים או סלעים.

ניתן להשתמש בשרוול הלימבו בפעילויות הידרו-תרפיה כחלק מן הטיפול הרפואי המאושר.

הערה מיוחדת: גסים המכסים רגל שלמה הנם כבדים ומגבילים מאוד את יכולת התנועה, על כן, מסיבות של בטיחות יש להימנע מלהיכנס אל תוך בריכות שחיה או להיכנס לים.

יש להשתמש בשרוול הלימבו בהתאם להוראות אלו לשימוש בטוח, היצרן אינו אחראי לכל הנושאים הנובעים משימוש לרעה או שימוש לא נכון במוצר מובטח ששרוול הלימבו יחזיק מעמד לכל תקופת הטיפול - עד חודשיים ברצף, בעת שימוש נכון.

המוצר מגיע במגוון רחב של סוגים וגדלים לילדים ומבוגרים.

100% נטול לטקס.

יצרן: טזיז טכנולוגי פרודוקטס בע"מ.

כתובת היצרן: ברוקס גרין פארם, ברוקס לאין, בושם, ווסט סאסקס, אנגליה.

יבואן ובעל הרישום: סי. דבל יו. טי - טיפול בפצעים כרוניים בע"מ.

כתובת היבואן: הגפן 84, מושב גמזו. 08-9287778.

www.cwt.org.il

מאושר ע"י משרד הבריאות

מספר רשום בפנקס האמ"ר 24360026